



Ecublens Infos

www.ecublens.ch

N° 41 Juin 2016

Editorial



Ecublens à travers l'histoire

Chère lectrice,
cher lecteur,

Quel est votre endroit préféré, celui où vous êtes le plus heureux? Votre lieu favori, dans lequel vous vous sentez

enraciné et partie prenante d'une communauté? Que ce soit votre terre natale, celle où vous avez grandi ou votre lieu de vie d'adulte, nous avons tous un attachement particulier à une terre ou à plusieurs. Pour ma part, c'est Ecublens qui demeure ma commune de cœur et à laquelle je suis profondément lié.

Mais vous, chers habitants de notre ville, connaissez-vous tout ou partie de la riche histoire d'Ecublens? Si votre réponse est négative, sachez qu'un petit groupe de bénévoles, auxquels j'aimerais adresser mes plus vifs remerciements, a travaillé d'arrache-pied afin de rédiger un ouvrage relatant toute l'histoire de la commune. Ce livre, intitulé « Ecublens raconte! », est en vente au Greffe municipal.

On y apprend notamment que les premiers textes mentionnant le nom d'« Escublens » remontent à l'an 960 de notre ère, notre commune existe donc depuis plus d'un millénaire au moins!

On y découvre également que de grands noms y ont résidé, tels que le docteur Frédéric Recordon, qui dirigea l'Asile des aveugles durant la deuxième moitié du XIX^e siècle, ainsi que le célèbre Lénine, qui résida au chemin de la Cocarde 19 aux alentours de 1910. Sans oublier, plus proche de nous, le comique François Silvant, qui naquit à Ecublens en 1949.

En termes de développement démographique, on y apprend que la population n'a cessé d'augmenter à partir du milieu du XIX^e siècle: 613 habitants décomptés en 1850, 2240 environ un siècle plus tard (1960), et à ce jour, un peu plus d'un demi-siècle plus tard, nous avons atteint 12451 habitants.

Ecublens représenté au Rallye Aïcha des Gazelles



En termes de développement économique, c'est à partir des années 60 que l'Ouest lausannois connut une croissance importante. En effet, pas moins de 16 industries s'implantèrent à Ecublens entre 1960 et 1965. Puis, entre 1966 et 1982, les responsables de la société coopérative Migros Vaud y construisirent une centrale de distribution, ainsi que la boulangerie industrielle Jowa. Aujourd'hui, c'est plus de 850 entreprises qui sont inscrites dans notre commune.

A partir des années 70, les Hautes Ecoles (UNIL et EPFL) furent progressivement déplacées de Lausanne vers des terrains situés au sud d'Ecublens. Actuellement, plus de 30000 personnes (étudiants et collaborateurs) s'y activent quotidiennement. Ces dernières années, les autorités de la ville d'Ecublens ont procédé à la réalisation de nombreuses infrastructures permettant d'accueillir une population en forte expansion, ceci en construisant des bâtiments scolaires et des structures d'accueil, en

améliorant le réseau des transports publics et les routes, ainsi qu'en contribuant au développement de zones sportives et de détente.

Toutefois, l'important est de garder à l'esprit que nous sommes tous acteurs potentiels du développement de notre belle commune!

*Pierre Kaelin
Syndic*

Sommaire

● Rallye des Gazelles	1-2
● Agenda	3
● Infos officielles	6-9
● Zoom sur le secteur jeunesse	13
● Retour sur les activités de la bibliothèque	14-15

Le Rallye Aïcha des Gazelles est un rallye raid unique dans son genre, 100% féminin, hors piste et navigation à l'ancienne cela veut dire à la carte (échelle 100 000 et 250 000) et boussole (GPS interdit) pour un retour aux sources de l'aventure dans le désert marocain.

Chaque année plus de 300 femmes de 18 à 65 ans, 30 nationalités, y participent avec la détermination et l'envie de dépasser ses limites chaque jour. La compétition a lieu sur neuf jours et il existe plusieurs catégories: 4x4, crossover, quad. Chaque équipage est composé d'une pilote et d'une navigatrice.



mune d'Ecublens. La Municipalité et le personnel communal ont tous encouragé Teuta Jakaj avant et pendant la course. A noter que le rallye Aïcha des Gazelles édition 2016 a été remporté par un équipage suisse, il s'agit de M^{mes} Ela Steiner et Régine Zbinden.

Pour Teuta Jakaj, ce qui a été le plus marquant dans cette aventure c'est la découverte du désert marocain qui est tellement changeant d'un kilomètre à l'autre. «Nous passions d'un désert de roche coupante à un champs de dune en quelques minutes, nous devions donc nous arrêter, dégonfler les pneus tout en restant concentrée sur le cap à tenir mais



a procuré tellement d'adrénaline, la satisfaction d'avoir été au delà des limites qu'on pensait avoir. Nous avons eu la chance de découvrir un merveilleux pays et une population tellement accueillante au Maroc. Cette aventure extraordinaire que je conseille à toute les femmes ayant envie d'un nouveau challenge dans leur vie »

Respect de l'environnement:

Les bouteilles d'eau utilisées durant l'événement ont été ensuite utilisées pour la construction de plusieurs maisons au Maroc (remplace les briques, en les remplissant de



Les équipages doivent effectuer un parcours durant la journée en pointant des contrôles de passage en un minimum de kilomètres. Chaque équipage est libre de choisir sa stratégie par exemple franchir des montagnes et des dunes pour gagner un maximum de kilomètre ou non et par exemple prendre le risque de traverser un champ d'herbes à chaume ou de le contourner.

Une aventure de neuf jours, réveil à 4h du matin, 5h briefing sportif et départ à 6h. Chaque matin, les coordonnées GPS sont fournies sur une feuille de route, les équipages doivent les lire, les analyser et les placer (correctement) sur les différentes cartes. Une fois les points placés reste à lire la carte (courbes de niveau, analyse du terrain) et choisir sa route stratégiquement.

Les équipages sont suivis par l'organisation tout au long de la course grâce à un système de sécurité par satellite et en cas de non retour le soir au bivouac, l'organisation se charge de s'assurer que les équipages sont en sécurité dans le désert.

Cette année sept équipages suisses étaient inscrits et toutes de suisse romande. Un des équipages «Les désensableuses» était composée de M^{lle} Jasmine Faye et M^{lle} Teuta Jakaj, cheffe de service du contrôle des habitants et bureau des étrangers de la com-

avec un environnement magique autour de nous». Sur le plan humain «Chaque jour de la compétition, nous devons dépasser nos limites, nos peurs mais cela nous procure une adrénaline tellement forte que nous n'attendions qu'une seule chose, recommencer au plus vite». Les rencontres avec la population locale, les équipages notamment les suisses et les membres bénévoles de l'organisation ont été très enrichissants pour les uns et les autres. «Le soutien entre équipage nous a permis chaque jour notamment d'aller plus loin, d'oser certaines stratégies dangereuses et surtout garder le moral positif non stop durant la course. Nous étions quatre équipages suisses qui participions pour la 1^{re} fois et avons pu partager et bénéficier de l'expérience des trois autres équipages suisses qui avaient déjà eu la chance de participer au rallye Aïcha des gazelles.»

Les équipages sont pour la majorité des personnes novices en conduite sportive automobile et en mécanique mais l'envie d'y arriver et la motivation pousse chaque équipage à essayer de réparer, trouver des solutions et dans la majorité des cas, surmonter les problèmes qui peuvent arriver durant le rallye. «Le retour à la vie de tous les jours n'est pas évident au début même si nous sommes assez vite remis dans le bain. Le rallye nous

sable). C'est le seul rallye au monde à être certifié d'une norme ISO 14001. Cette norme internationale garantit que l'organisation met en place un système de Management environnemental visant à intégrer systématiquement l'environnement dans le management et les actions du rallye.

Association Cœur des gazelles, un engagement sociétal

L'association Cœur des gazelles est née autour du rallye, cette association est composée de bénévoles (médecin, dentiste, infirmiers et logisticien...) qui chaque jour aident les populations des villages autour du rallye. Cela représente 4489 consultations médicales pendant les neuf jours de compétition et plus de 7000 personnes ont pu bénéficier de dons.

Devenez famille d'accueil!

Chaque année, des jeunes du monde entier entre 15 et 18 ans viennent en Suisse pour vivre une expérience interculturelle inoubliable! Les familles avec ou sans enfants, les familles monoparentales, les familles recomposées, etc., sont invitées à devenir des familles d'accueil pour 3, 6 ou 11 mois ou pour une période plus courte.

Pour en savoir plus sur ce type de programme



YFU
026 466 11 11
romandie@yfu.ch



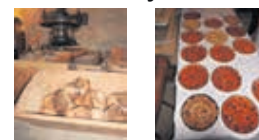
AFS
Sophie Savelief
ssavelief@afs.ch
afs.ch/fa

FOUR DE RENGES



Fête de la St Jean

Samedi 25 juin 2016



Dès 12h

Vente de pains, taillés et gâteaux

Petite restauration : Planchettes garnies

Four de Renges
Hameau de Renges 1024 Ecublens
Pour toute information: info@fourderenges.ch

www.fourderenges.ch

Juin

- 8 Contes pour enfants**
14 h à 15 h *Bibliothèque communale*
- 9 Conférence sur le BANGLADESH**
14 h 30 Centre Socioculturel, Salle Federer
55+ d'Ecublens
- 10 au 26 Exposition collective « Les Artistes de l'Ouest lausannois » 2^e partie**
Selon horaire *Galerie du Pressoir*
- 11 Ecublens fête le terroir**
9 h-22 h 30 Place François-Silvant
Service de la culture
- 12 Bertrand Belly – Récital de piano**
17 h *Galerie du Pressoir*
- 16 Conférence santé « moi je veux rester à la maison »**
20 h EMS Clair-Soleil *Ecublens Santé*
- 17 Soirée de démonstration**
19 h 30 Salle du Croset *Actigym*
- 18 Repas communautaire**
Inscription 021 691 64 69
12 h Réfectoire du Centre socioculturel
55+ d'Ecublens
- 22 et 23 Auditions**
19 h Grande salle du Motty
Centre d'Etudes Musicales
- 25 Fête de la musique**
Dès 17 h Place de fête du Pontet
Ecublens Animation
- 25 Finale des tests individuels**
Journée Salle du Croset *Actigym*

- 25 Fête de la St-Jean**
Vente de pains et de pâtisseries
12 h à 16 h Four de Renges
Amis du four de Renges
- 25 Soirée jeux**
17 h Ludothèque *Ludothèque le Dé Blanc*
- 30 Bébé lit**
10 h à 11 h *Bibliothèque communale*
- 30 Concert spécial anniversaire du Festival country**
Dès 17 h Place de fête du Pontet
Association Destiny

Juillet

- 1 au 3 Festival country**
Selon horaire Place de fête du Pontet
Association Destiny
- 4 Table d'Hôtes, inscription 021 691 67 53**
12 h Chavannes-près-Renens *55+ d'Ecublens*
- 5 Passeport vacances**
10 h 30 Salle de gymnastique du Croset
VBC Ecublens
- 9 au 11 Fête de l'Abbaye**
Selon horaire Place de fête du Pontet
Abbaye des Patriotes
- 10 Culte de l'Abbaye**
10 h Place du Motty
Paroisse d'Ecublens / St-Sulpice
- 14 Don du sang**
14 h 30 à 19 h Grande salle du Motty
Ass. Cantonale Vaudoise des Samaritains

Août

- 1 Fête nationale**
19 h Collège de la Coquerellaz
Ecublens Animation
- 26 au 11 sept. Werner Schott, René Rios et Patricia Meizoz – Peintures**
Selon horaire *Galerie du Pressoir*
- 27 Grand Prix d'Ecublens**
Dès 8 h La Boule d'Argent *La Boule d'Argent*

Mise à jour hebdomadaire
et complément d'information sur
www.ecublens.ch

55+
d'Ecublens



ET ENCORE...

En plus de celles mentionnées dans l'agenda, les « 55+ d'Ecublens » vous proposent les activités suivantes :

- cours de photographie et de traitement d'image ;
- ateliers Générations-Net' ;
- atelier créatif ;
- accueil café-jeux ;
- cours de danse ;
- marcher pour le plaisir ;
- pétanque ;
- jardinage ;
- ateliers smartphone et tablette.

Vous pouvez consulter l'agenda complet sur www.ecublens.ch ou le commander au Service des affaires sociales au 021 695 33 80.



Plan canicule été 2016

Les autorités cantonales et communales se soucient de leur population et mettent en place depuis plusieurs années un plan canicule.

Le plan canicule a pour objectif de prévenir et coordonner les atteintes à la santé dues à la chaleur accablante et de préparer, mobiliser et coordonner l'ensemble des acteurs concernés par la réponse sanitaire.

Afin de vous apporter une aide, votre commune a désigné un référent communal que vous pouvez atteindre au 021 695 33 80 ainsi que plusieurs visiteurs à domicile. Les visiteurs sont recrutés auprès de la Protection civile, des Pompiers et des Samaritains. La mission des visiteurs est de vérifier que les effets de la chaleur ne mettent pas votre santé en danger. En cas de problème, ils pourraient prendre des mesures pour vous apporter l'aide nécessaire.

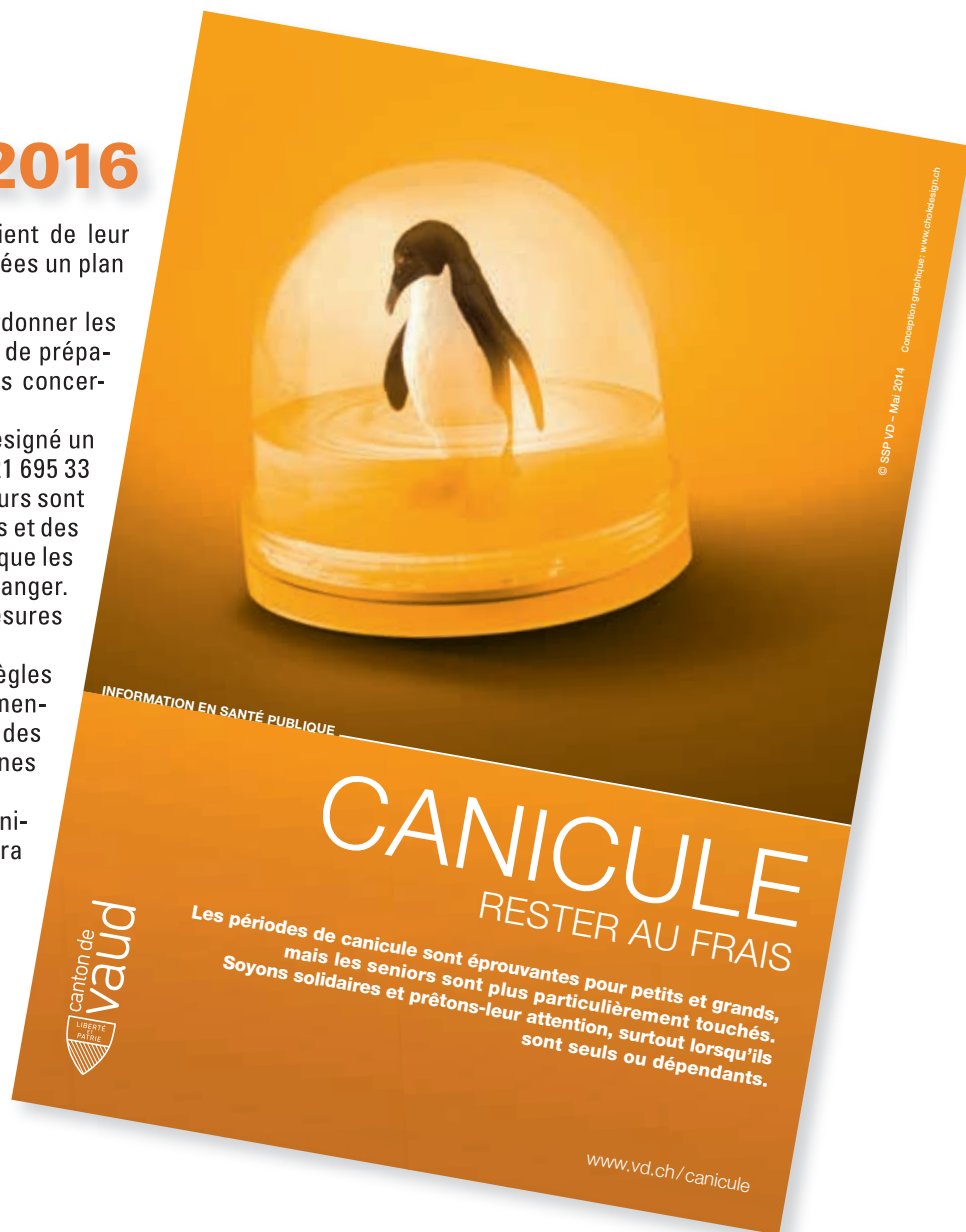
Il est évident que chacun a le devoir d'appliquer les règles de prévention et, dans un esprit de solidarité, d'augmenter sa vigilance à l'égard des personnes âgées, des jeunes enfants, de ses voisins et de toutes personnes fragilisées par des problèmes de santé.

Les visiteurs seront actifs uniquement si le plan canicule est déclenché. En cas d'alerte, la population sera avisée par la télévision, la radio et la presse.

Quelques règles simples à appliquer:

1. Se reposer... rester au frais;
2. Laisser la chaleur dehors... se rafraîchir;
3. Boire de l'eau régulièrement... manger léger.

En cas d'urgence vous pouvez appeler votre médecin traitant, la centrale des médecins de garde au 0848 133 133 (24h/24) ou le 144.



Lausanne



eau
service

6 kilomètres, c'est la distance moyenne que les populations (très souvent les femmes) des pays du Sud doivent effectuer chaque jour pour aller chercher de l'eau « potable ». Nous avons la chance de disposer d'abon-

Buvez l'eau du robinet!

dantes ressources en eau, de canalisations et robinets qui nous évitent de faire tous ces kilomètres. Ce n'est pas pour autant une raison de la gaspiller.

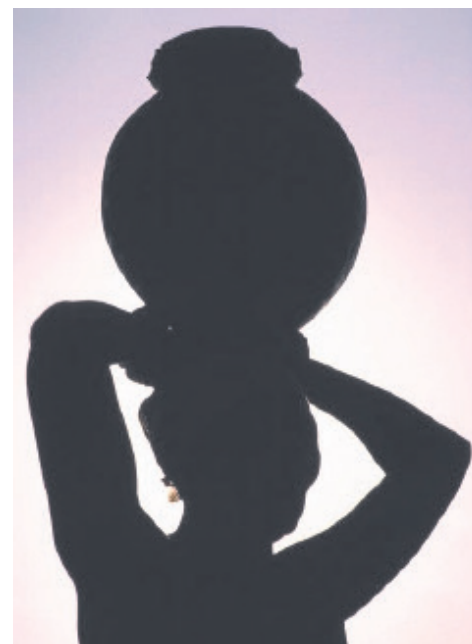
Comme chaque année, **eauservice** nous fait part des résultats des analyses effectuées sur l'eau distribuée en 2015.

Pour Ecublens, aucune non-conformité n'a été observée tant pour les analyses microbiologiques que physico-chimiques.

Eau dure, eau douce: de quoi s'agit-il? La dureté de l'eau est liée à la quantité totale de sels de calcium et de magnésium dissous dans l'eau.

La dureté est exprimée en degré français (°f): 1°f équivaut à 10 mg/l de carbonate de calcium (CaCO₃). Plus l'eau a une teneur élevée en calcaire, plus elle est dure. Cette dureté ne nuit pas à la qualité de l'eau, mais peut présenter quelques inconvénients en milieu domestique, à savoir l'entartrage des installations et appareils ménagers. Une eau très douce (moins de 10°f) peut par contre entraîner des phénomènes de corrosion des canalisations.

Avec une **dureté de 14°f**, notre eau est jugée douce. Il est donc inutile de l'adoucir!



55+ d'Ecublens



Ecublens, une ville soucieuse du bien-être de ses aînés Des premiers gazouillis à l'envol

Marcher, danser, jouer, se cultiver, apprendre, entretenir des liens sociaux favorise le bien vieillir. Les 55+ l'ont mis au centre de leurs objectifs. Depuis le début, un « groupe habitants », encadré par M^{me} Verena Pezzoli de Pro Senectute, a été encouragé à influencer sur son propre environnement, en organisant lui-même des projets, selon ses besoins, ses ressources et ses envies. Un vaste choix d'activités est proposé aux « 55+ » : accueil café-jeux, marches, conférences, visites-découvertes d'entreprises de la région, conférences, ateliers de smartphone, d'informatique, de photos, jardinage, cours de danse de salon, repas communautaires en collaboration avec le centre de jeunes favorisant ainsi le contact intergénérationnel, atelier de bricolage. La convivialité, le rire, les partages nourrissants ont fait naître de nombreuses amitiés et le nombre



de nos membres est en constante augmentation. Actuellement, près de 400 membres Afin de désamorcer d'éventuels conflits, deux modérateurs sont à disposition et une charte a été établie afin de préserver, en toute circonstance, des rapports bienveillants et respectueux.

Un journal « Echo Blanc » retrace les activités écoulées et laissera une trace aux générations futures.

Grâce au soutien de la Commune, à l'investissement des bénévoles, nous avons pris notre envol en avril avec confiance.

Atelier Kalendaro au gymnase de Beaulieu

Une quinzaine de personnes ont été interviewées par des gymnasiens afin d'observer leur parcours de vie. Le matin, chaque participant, interrogé par deux étudiants, a répondu à un certain nombre de questions. L'objectif était de dégager les événements attendus tels que naissance, scolarité, mariage etc. et ceux qui ne le sont pas tels

que rupture, maladie, perte d'emploi, séparation qui jalonnent une trajectoire.

Après un repas en commun, étudiants et participants se sont retrouvés en plenum sous la conduite d'une chercheuse de l'UNIL pour tenter de définir les principes régissant les parcours de vie : le temps historique et le lieu, l'influence des transitions,

le lien avec nos proches et notre milieu qui vont agir tout au long de notre existence. Les différents exemples ont relevé que nous avons la capacité de nous développer tout au long de notre vie malgré les événements douloureux et que nous possédons tous une certaine marge de manœuvre. Les étudiants ont eu ensuite une heure pour établir une affiche retraçant les événements clé de la vie de leur personne de contact. Une petite exposition des travaux réalisés avec beaucoup de créativité a mis un point final à ces belles rencontres intergénérationnelles.



Tristesse au Groupe Jardin

Si le groupe jardin se réjouit de commencer sa deuxième saison, c'est le cœur gros qu'il reprendra ses activités, sans Margret Felchlin, membre du groupe dès ses débuts.

Elle nous a quittés emportée par la maladie. Le temps passé ensemble a été trop court et pourtant suffisant pour apprécier Margret et tisser avec elle des liens profonds.

Margret nous manquera, mais elle restera toujours dans nos cœurs.

La 9^e cérémonie d'assermentation de la Police de l'Ouest lausannois s'est déroulée à Villars-Sainte-Croix

Le mercredi 16 mars 2016, trois agent-e-s ayant terminé leur formation, sept policiers-ères ainsi que quatre assistant-e-s de sécurité publique nouvellement engagés, ont prêté serment devant la maison de commune de Villars-Ste-Croix. Une jeune fille, âgée de 11 ans, a été mise à l'honneur, durant la cérémonie, en raison de son comportement citoyen.



Le syndic de Villars-Ste-Croix, Monsieur Georges Cherix, a accueilli le corps de police ainsi que les nombreux invités sur le territoire de la commune et a procédé à la lecture du serment.

L'événement s'est déroulé en présence de Madame la Conseillère d'Etat, Béatrice Métraux, laquelle a souligné l'ancrage local de la POL, gage d'humanité et d'efficacité dans le travail de proximité. La collaboration, maître mot entre tous les acteurs sécuritaires, a également été relevée.

Le président du Comité de direction, Monsieur Michel Farine, est revenu, dans son discours, sur l'événement phare de l'année 2015: l'obtention de l'accréditation définitive de la POL. Cette dernière répond désormais pleinement aux exigences fixées par la loi sur l'organisation policière vaudoise. Une nouvelle législature entrant en fonction l'été prochain, il a souligné l'importance pour celle-ci de maintenir un soutien unanime au corps de police de l'Ouest lausannois.

Le Commandant Frédéric Schaer a inauguré au cours de la manifestation la nouvelle bannière de la POL. Celle-ci arbore désormais la frontière du district de l'Ouest lausannois, symbole de l'unité et de la cohésion du corps mais aussi de la volonté politique régionale.

Kalya invitée d'honneur

Durant la cérémonie, Kalya, 11 ans, a été mise à l'honneur par le Commandant Schaer et s'est vue remettre une médaille. En décembre 2015, à Chavannes-près-Renens, la jeune fille avait placé un homme en position latérale de sécurité après l'avoir découvert inconscient au sol. Elle avait également alerté la centrale du 144 à l'aide d'un téléphone portable trouvé dans une poche de l'individu. Cet événement avait surpris bon nombre de policiers au sein de la POL en raison de l'âge de Kalya d'une part, mais aussi du sang-froid dont elle avait su faire preuve. La fanfare de la police municipale de Lausanne a animé cette cérémonie et, à son terme, les invités et membres des familles ont partagé le verre de l'amitié, offert par la commune de Villars-Ste-Croix.

Vous avez la possibilité de visionner le reportage photos de cette manifestation sur le site www.polouest.ch



La Police de l'Ouest lausannois s'associe à Terre des Hommes Suisse et offre une deuxième vie aux téléphones portables des objets trouvés

Le 8 avril 2016, la Police de l'Ouest lausannois (POL) a rencontré l'ONG Terre des Hommes Suisse afin de lui remettre des portables issus des objets trouvés et d'apporter ainsi sa contribution pour l'action Solidarcomm.

Le service des objets trouvés de la POL regorge de trésors! Après le délai légal d'un an, et dans la mesure où le trouveur de l'objet ne souhaite pas le récupérer, les objets trouvés sont détruits ou remis à différentes œuvres. Quelque 34 natels et smartphones ont ainsi été recueillis en l'espace de six à huit mois et n'ont été réclamés par quiconque. A la recherche d'un moyen d'offrir une deuxième vie à ces objets, la POL s'est intéressée à l'action Solidarcomm, initiée par Terre des Hommes Suisse il y a plus de 10 ans, et un partenariat a ainsi été conclu.

Premier échange, mais pas le dernier! La POL et Terre des Hommes Suisse vont en effet continuer à collaborer et œuvrer ensemble pour l'action Solidarcomm. La collaboration deviendra alors plus régulière et durable.

La POL n'en est pas à son coup d'essai en matière d'actions sociales; elle a notam-

ment remis récemment une centaine de cycles à deux associations à but non lucratif qui œuvrent dans la réinsertion professionnelle et dans l'occupation sociale. La

POL continuera à œuvrer avec diverses organisations sociales dans le futur dans le but de créer des partenariats sociaux durables.



Camps pendant les vacances scolaires été 2016 au chalet les Alouettes à Morgins

www.ecublens.ch/Administration communale/écoles/chalet les Alouettes

Âges: 6-16 ans
Dates: 1) du 4 au 8 juillet 2016
2) du 11 au 15 juillet 2016
3) du 18 au 22 juillet 2016
Activités: Sport et nature

Balades – Grillades – Jeux extérieurs –
Piscine – Tir à l'arc – Rallyes – Piscine –
Déjeuner à la ferme – Randonnée – VTT

Pour tout renseignement: 021 695 33 38



© Alexander Rochau

Cartes journalières

Toute personne habitant sur la commune peut obtenir un abonnement CFF général au porteur, valable un jour pour Fr. 40.–. Il donne le droit de circuler en 2ème classe en Suisse:

- sur toutes les lignes CFF, de bateaux et de car postaux;
- à demi-tarif sur la plupart des lignes de chemins de fer privées;
- dans les transports publics de nombreuses villes.

Huit AG Flexicards pré-datées sont en vente pour chaque jour de l'année. Vous avez la possibilité de réserver ou d'acheter ces abonnements CFF directement en ligne sur www.ecublens.ch.

Une journée sur le lac Léman pour Fr. 20.–

La Municipalité d'Ecublens met à disposition des habitants de la commune trois abonnements généraux de la CGN donnant droit, durant une journée et en 1ère classe, au libre parcours sur le lac Léman (non valables sur les croisières événementielles).

Prix: Fr. 20.– par jour et par abonnement
Une caution de Fr. 50.– (par abonnement), remboursable lors du retour, est demandée.

Ces offres sont valables toute l'année pour tous les habitants d'Ecublens, alors profitez-en!

Réservation à: Service des finances
Place du Motty 4
1024 Ecublens
Tél. 021 695 33 30

Pour toutes informations concernant le rayon de validité des abonnements AG-FLEXI, veuillez contacter les CFF ou sur: www.cff.ch/abonnements-et-billets/abonnements/ag/apercu.html. (Cela fonctionne comme un abonnement général, AG)



Cap sur l'Ouest revient en 2016!

La 3e édition de votre Fête du district de l'Ouest lausannois en mobilité douce vous donne rendez-vous le **dimanche 25 septembre**

Cap sur l'Ouest, c'est:

- Un parcours de plus de 20 km sans voiture entre ville et campagne, coteaux et bords du lac
- De nombreuses animations et haltes festives
- La mobilisation des sociétés locales et de centaines de bénévoles.

A pied, à vélo, en roller ou en skate, faites le plein de convivialité et vivez une journée exceptionnelle à la (re-)découverte des territoires multiples des huit communes du district.

Suivez l'actualité de Cap sur l'Ouest sur [facebook.com/cap-ouest-lausannois](https://www.facebook.com/cap-ouest-lausannois) et sur www.cap-ouest-lausannois.ch

Vous étiez 23 000 en 2014... Combien serez-vous en 2016?

Lors de sa séance du 28 avril 2016, le Conseil communal a approuvé les préavis suivants :

- **Préavis n° 2016/05**
Auberge communale et Grande salle – Transformation et assainissement énergétique – Demande de crédit d'étude.
- **Préavis n° 2016/06**
Traitement et indemnités des membres de la Municipalité pour la législature 2016-2021.
Avec un amendement.
- **Préavis n° 2016/07**
Adoption du nouveau règlement du Conseil communal – Modification des articles 56 et 73.

Des compléments d'information peuvent être obtenus sur notre site internet www.ecublens.ch, rubrique « Politique / Conseil communal ».

Ecublens déploie ses couleurs à travers de nouveaux articles promotionnels

Fier de vivre à Ecublens ? Dorénavant, vous pouvez l'afficher !

Depuis ce printemps, différents articles promotionnels sont en vente auprès de l'administration communale (Greffé municipal, Contrôle des habitants, Service des finances et Service de l'urbanisme).

En effet, il y en a pour tous les goûts : porte-clés avec lampe LED et décapsuleur, parapluie pliable, porte-bouteille thermique, verres de dégustation à pied ou encore crayons de couleurs. Vous trouverez également le magnifique livre « Ecublens raconte !.. » qui vous fera découvrir la ville et son histoire.

Alors n'attendez plus, visitez le site <http://www.ecublens.ch/decouvrir/boutique> pour tout savoir sur ces articles !



RC 151 – Viaduc du Cudrex – Bussigny (Pont Conforama)

La viaduc desservant la zone commerciale et artisanale de Bussigny depuis la jonction d'autoroute de Crissier va bénéficier d'un assainissement complet de mai à octobre 2016.

Afin de limiter les nuisances pour les usagers, la Direction générale de la mobilité et

des routes (DGMR) a choisi de maintenir le trafic sur l'ouvrage dans les deux sens en journée du lundi au samedi durant tous les travaux d'assainissement. Certaines nuits de semaine, l'ouvrage restera praticable dans le sens descendant (Nord-Sud) tan-

dis que la circulation dans le sens montant sera dévié par **Ecublens**.

Enfin durant quelques week-ends entre juillet et août, l'ouvrage sera fermé à la circulation du samedi soir 19h au lundi matin 4h.

Commune d'Ecublens
Case postale 133, 1024 Ecublens
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 12h
et de 14h à 16h30

Au chemin de la Colline 5
Greffé Municipal
Tél. 021 695 33 10

**Service de la culture, des sports, de la jeunesse,
de l'intégration et des cultes**
Tél. 021 695 33 50

A la place du Motty 4
Contrôle des habitants
Tél. 021 695 33 70
Lundi fermeture à 18h

Bourse communale
Tél. 021 695 33 30

Service des affaires sociales et de la petite enfance
Tél. 021 695 33 80

Service des ressources humaines
Tél. 021 695 33 01

Agence d'assurances sociales (AVS, PC, LEAM, AF)
Case postale 133
Tél. 021 695 33 83
Fermé le vendredi l'après-midi

Jubilaires

A l'occasion de leur 90^e anniversaire, une délégation de la Municipalité a eu le plaisir de rendre visite à :

- M^{me} Kalmucka Helena, née le 26.02.1926 ❶
- M^{me} Jan-Camponovo Yvonne, née le 26.03.1926 ❷
- M^{me} Duperrex Rita, née le 28.03.1926 ❸
- M^{me} Jaccottet Suzanne, née le 05.04.1926 ❹
- M. Borloz Jacques, né le 18.04.1926 ❺
- M. Guye Pierre, né le 02.05.1926 ❻



et pour son 100^e anniversaire

- M. Pieri René,
né le 03.05.1916 ❼

Nous leur transmettons
nos meilleurs vœux de santé.



© Ecublens Infos



Au chemin des Esserts 5

Service des bâtiments, épuration des eaux
et développement durable
Tél. 021 695 60 10

Service des travaux, infrastructures, domaines et environnement

Tél. 021 695 60 15
Vendredi: fermeture à 15h30

Service de l'urbanisme et des constructions

Tél. 021 695 60 80

Police des constructions

Tél. 021 695 60 80

A la route du Bois 2

Police, poste de Ville
Tél. 021 632 71 17

A la route du Bois 6

Direction des Ecoles

Case postale 136
Tél. 021 557 11 11
Lundi à vendredi de 7h30 à 12h
et de 13h30 à 16h30
Fermé le mercredi après-midi



Rapport du SDIS Chamberonne du 18 mars 2016

Le premier rapport du SDIS Chamberonne s'est déroulé le vendredi 18 mars 2016 à l'aula du collège de la Plaine à Chavannes-près-Renens.

L'effectif du corps au 31 décembre 2015 est de 78 sapeurs-pompiers et 2 civils répartis comme suit: 14 officiers, 16 sous-officiers et 48 sapeurs.

C'est avec beaucoup de plaisir que le commandant cita les années d'ancienneté des sapeurs ci-dessous:

5 ans

sgtm Xavier Laurent
sap Claudia Tächler

10 ans

lt Anthony Servonet
sap Marc Waeber

15 ans

lt Stephan Caïtucoli

20 ans

cap Michel Sartirani
lt Michael Walz

Aux cours de l'année 2015 ce sont 125 alarmes qui ont demandé le concours du SDIS Chamberonne qui se répartissent 38 pour Chavannes-près-Renens, 69 pour Ecublens et 18 pour St-Sulpice. Le major Pascal Delessert inspecteur SDI apporte les salutations de l'ECA. Il relève



Le major Christophe Légeret commandant du SDIS Chamberonne a souhaité la bienvenue à la centaine d'invités des autorités des 3 communes de Chavannes-près-Renens, d'Ecublens et de St-Sulpice, ainsi qu'aux officiers, sous-officiers et sapeurs.

M. Jean-Pierre Rochat, vice-syndic de la commune de Chavannes-près-Renens a souhaité la bienvenue à tous les participants à ce 1^{er} rapport et a remercié tous les hommes du feu de tout le travail accompli. La présidente de la Commission consultative du feu, M^{me} Isabelle Steiner, releva les activités de la Commission. Cette Commission est la courroie de transmission entre le SDIS Chamberonne et les Municipalités des 3 communes selon les directives de l'ECA. Ce rapport remplace la revue annuelle du SDIS qui se déroulait en octobre depuis de très nombreuses années et qui verra le 8 octobre un exercice de présentation au public.

La présidente remercia très sincèrement tous les membres du SDIS de leur engagement pour assurer la sécurité des biens et des personnes des 23000 habitants des 3 communes. La présidente n'oublia pas de remercier également les conjointes qui leur permettent d'effectuer ce travail.

Le rapport d'activité proprement dit de l'année 2015 est présenté par le major Christophe Légeret.

Parmi les nombreuses activités qui ont occupé des sapeurs-pompiers volontaires du SDIS Chamberonne, la formation occupe énormément de temps.



Le recrutement cantonal du 15 novembre 2015, a permis d'augmenter l'effectif du corps de 20 nouveaux sapeurs. Lors de ce rapport, le commandant a confirmé les promotions intervenues le 1^{er} janvier 2016

au grade de caporal:

- sap Ignazio Blunda
- sap Benedikt Fasel
- sap Cristian Văju

au grade de sergent:

- cpl Silvain Bapst
- cpl Frédéric Bes

au grade de sergent-major, responsable de la formation permis C1 et des roulages

- cpl Xavier Laurent

Le lt Christophe Kaeser a été nommé instructeur fédéral.

le travail important effectué par les pompiers volontaires et les remercie de leur engagement pour assurer la sécurité des biens publics et privés des habitants des 3 communes. Tous ces soldats du feu qui consacrent beaucoup de temps au dévouement de leur vie de famille et d'activité professionnelle.

Depuis octobre 2013, les représentants du corps préfectoral, des autorités communales et des corps de sapeurs-pompiers ainsi que de la Fédération vaudoise des sapeurs-pompiers étaient conviés par l'ECA pour entamer une réflexion commune portant sur l'avenir de l'agglomération lausannoise en matière de défense incendie et secours pour être plus efficace. Les conclusions de cette Vision Intégrée de Défense Incendie et Secours 20-25 (VIDIS) seront présentées dans quelques mois.

Claude Masson



CONFÉRENCE

**JEUDI
16 JUIN
2016**

20H00

Moi je veux rester à la maison

Rester autonome lorsqu'on vieillit et que la vue baisse.

Présenté par

Mme Fatima Anafloos, responsable du service basse-vision et réadaptation, Hôpital ophtalmique Jules-Gonin

&

Dr Rebecca Dreher, médecin cheffe, Centre Mémoire EHC

- **Conseils pratiques pour garder son autonomie malgré les problèmes de vue.**
- **Prévention des troubles cognitifs, comment entraîner sa mémoire.**

**EMS
Clair-Soleil**

Adresse :
Route de la Pierre 7
1024 Ecublens

GRATUIT ET TOUT PUBLIC



EHC  Centre médical
Arcades EPFL

 **EMS Clair-Soleil**
Fondation Asile des aveugles

Lancement du portail d'orientation pour la certification professionnelle des adultes



En vue de la rentrée scolaire d'août 2016, le Département de la formation, de la jeunesse et de la culture (DFJC) lance un portail d'orientation unique destiné aux adultes de 25 ans et plus qui souhaitent certifier leurs compétences acquises dans le monde du travail.

Afin de répondre à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée, tout en s'appuyant sur le potentiel disponible dans le canton, cette mesure vise à augmenter le nombre d'adultes diplômés selon un dispositif adapté à leurs besoins.

Plus de 90 000 personnes, en âge de travailler, résident dans le Canton de Vaud sans disposer d'une formation postobligatoire, étant ainsi plus exposées aux risques de chômage et de pauvreté. Afin d'atteindre l'objectif de la Confédération et des cantons, d'augmenter à 95% le taux des titulaires d'un titre du degré secondaire II, un portail d'orientation est lancé qui facilite l'accès aux offres de certification spécifiques pour les adultes en complément de la formation professionnelle classique ou raccourcie.

Ce portail vise à développer la certification professionnelle initiale des adultes qui bénéficient de cinq années de pratique professionnelle, en particulier l'accès direct aux examens (art. 32) et la validation des acquis de l'expérience (VAE). Grâce à une orientation individualisée en fonction des besoins et des compétences acquises, chaque candidat-e est conseillé sur la meilleure manière d'obtenir le titre souhaité en tenant compte de sa situation professionnelle et familiale. En parallèle, la mise sur pied d'un dispositif d'accompagnement individuel prévoit des formations dites de rattrapage ainsi que la gratuité du dispositif, dans le but d'améliorer les chances de réussite aux examens et de diminuer les abandons.

Plus d'informations:

www.vd.ch/certification-adulte

Tél.: 021 316 11 66

Courriel: info.cpa@vd.ch

Le Dé Blanc accueille les ludothèques vaudoises

En tant que membre de l'Association vaudoise des ludothèques (AVdL), la Ludothèque d'Ecublens s'est proposée pour accueillir l'assemblée générale 2016 de l'association.

traiter, comme par exemple les activités passées et futures de l'association, les comptes et budgets, etc.

La soirée s'est finalement conclue au réfectoire de l'APEMS, avec un cocktail dîna-



Et c'est le 17 mars 2016, à partir de 17h30, que les différents représentants des ludothèques vaudoises se sont donnés rendez-vous au Dé Blanc. Pas moins de 30 ludothèques ont répondu présent, avec approximativement 70 personnes en provenance de tout le canton.

Avant l'assemblée générale à proprement parler, nos invités ont pu découvrir notre ludothèque, ainsi que le bâtiment du Centre Socioculturel. C'était aussi l'occasion de procéder à quelques échanges de bons procédés entre ludothécaires. Le vaste choix de jeux et la bonne organisation au sein de la ludothèque ont été plusieurs fois félicités par les personnes présentes.

Sur le coup des 19h, l'assemblée a débuté, avec toute une ribambelle de sujets à

traiter à l'attention de nos invités. Plusieurs stands de vente de jeux et jouets étaient aussi présents, pour le plus grand bonheur des ludothécaires, qui ont ainsi pu repartir avec quelques nouveautés à présenter à leurs clients.

La ludothèque d'Ecublens n'est pas peu fière du succès de cette assemblée qui s'est déroulée de manière exemplaire, succès auquel ont grandement contribué les bénévoles de la ludothèque. Les remerciements sont aussi de mise pour la commune d'Ecublens, qui a gracieusement mis à disposition l'infrastructure nécessaire au bon déroulement de cette manifestation de portée cantonale.

*Pour la ludothèque d'Ecublens,
Pascal Jermini*

Profitez de notre offre combinée à tarif unique!

Espace clients
Rue Neuve 5
1020 Renens
021 631 51 20

tvt

www.tvt-services.ch

tv numérique
+ internet
+ téléphonie



CHF 27.-/mois

Les jeux de société

Les jeux de société se déroulent le jeudi après-midi de 16h à 18h30 au Centre de jeunes. L'animateur qui s'en occupe c'est Sandro. J'aime bien les jeux de société parce que c'est un moment de plaisir entre amis. Quand on gagne on est heureux et quand on perd on est en colère... mais après on se dit: «Ce n'est pas grave, je vais gagner la prochaine partie!». Le jeu de société que je préfère s'appelle «Skull» (ancienne version appelée «Skull & Roses») parce qu'il y a du suspense.

Léa Montemari



(N.d.l.r.: vous trouverez les règles du jeu sur www.cuk.ch/articles/4794 et le jeu à la ludothèque !)

Découvrir l'univers du DJ-MIX et de la M.A.O avec VR School au Centre de jeunes

8 jeunes de 11 à 17 ans ont bénéficié de cours donnés par Raphaël Parisod, directeur de VR School à Lausanne, pendant 4 mois dans le local musique du CSCE. Ils ont appris à utiliser des platines vinyles, des contrôleurs ainsi que des logiciels de productions de musiques.

Les objectifs:

- Apprendre à animer un événement en passant des morceaux avec leur matériel de mix.
- Composer un morceau à l'aide de logiciel informatique et de pouvoir ainsi mixer leurs propres musiques.

Beaucoup d'enthousiasme et une grande motivation! Certains ont ainsi pu révéler des qualités cachées!

Les cours se sont terminés avec une conférence sur l'histoire de la musique électronique. L'idée était d'éveiller les jeunes aux nouvelles technologies en leur donnant des notions historiques et culturelles et de développer une plus grande connaissance du vocabulaire en rapport à la musique.

Enfin, un suivi et mis en place en ce moment par la VR-School afin de les accompagner plus loin dans cette aventure. Les jeunes auront ainsi l'occasion de se produire en public au D! Club, lors de la fête de la musique le 21 juin 2016.



Bibliothèque communale

Il était une fois un cocktail

Contes et cocktails: tel était le thème dans notre bibliothèque pour célébrer la Journée mondiale du livre le samedi 23 avril.

Jasmina Slacanin, journaliste gastronomique, et sa sœur Milica, graphiste, nous ont présenté leur livre très original et atypique, intitulé « Il était une fois un cocktail ».

l'inspirent pour ses textes, qui en portent les saveurs ou couleurs, comme par exemple le Love is Noise. Dans sa version sans alcool, le cocktail contient du sirop de violette et de grenade, de la lime pressée, et du jus de canneberge; on y ajoute du martini blanc pour sa forme avec alcool. Le



Ce livre étonnant est un savant mélange de recettes de cocktails, de contes et de magnifiques illustrations en noir et blanc de Milica; après lecture, elles peuvent être coloriées. Pour Jasmina, les cocktails (inventés par les meilleurs barmans de la Suisse romande) sont le point de départ; ils

tout est décoré d'une brochette de myrtille, pour donner son teint au chien violet, personnage principal du conte éponyme associé avec ce cocktail.

Nous avons testé le concept du livre: en sirotant nos cocktails, nous avons dégusté avec gourmandise deux histoires interpré-

tées avec brio par notre bibliothécaire Isabelle Hirschi. Le public s'est véritablement régalé!

C'était un beau partage intergénérationnel autour d'une expérience gastronomique. Le livre de Jasmina et Milica Slacanin est disponible à la bibliothèque.

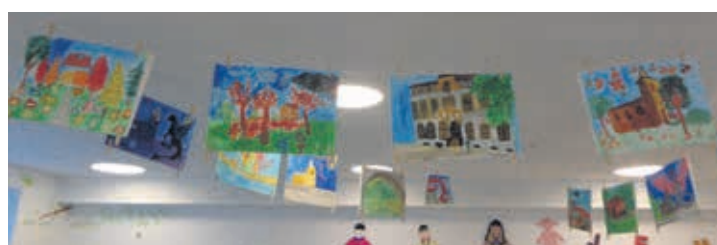
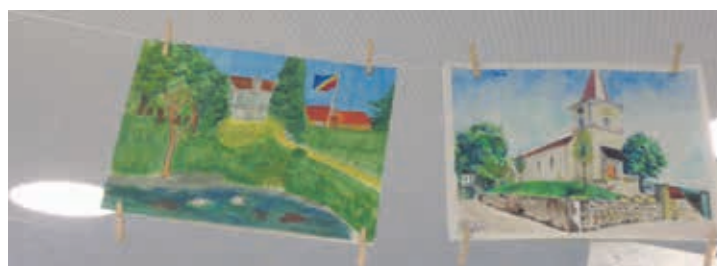
« Ecublens vu par les enfants » Exposition à la Bibliothèque communale

La bibliothèque a eu la chance d'accueillir une exposition entièrement consacrée à Ecublens, réalisée par l'Ecole d'Art « ART'itude », sous la direction de la très dynamique Marie Thüler, artiste-peintre, designer et professeur des beaux-arts.

Avoir une école d'art dans notre commune est un atout. Donner la possibilité aux enfants de révéler leur potentiel créatif, de s'exprimer à travers différentes formes d'art, c'est leur donner une approche sensorielle du monde. C'est cela que vise Marie Thüler, pour qui l'art est une expérience de soi, de l'autre, du monde.

Et c'est ce que nous avons ressenti en admirant ces diverses créations, toutes d'une qualité exceptionnelle! C'était très touchant de découvrir le regard que portent les enfants sur nos différents lieux de vie: le collège de la Coquerellaz ou de Neptune, la Swiss Convention Center, le Rolex, mais encore le four à pain à Renges, ou la Galerie du Pressoir, Mon Repos et bien d'autres bâtiments emblématiques de notre commune.

Un grand bravo à tous les participants et à leur professeur pour cette excellente initiative!



Samedi des bibliothèques vaudoises

5 mars 2016

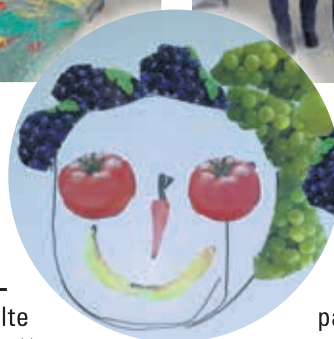
« Savez-vous planter les choux... », tel était le thème du Samedi des bibliothèques vaudoises, auquel la bibliothèque communale a participé pour la quatrième fois.

Les visiteurs commençaient par apporter leur contribution à un chou-fleur géant dessiné sur la vitre en inscrivant leur prénom sur un post-it; au fil de la journée, plus d'une centaine d'entre eux ont garni le légume!

Place ensuite aux ateliers proposés par la bibliothèque, tous sur le thème des choux et des légumes. Les enfants ont ainsi réalisé des portraits à la façon d'Arcimboldo, décoré des tabliers ou des sacs en tissu en utilisant des légumes comme tampons, pendant que les adultes tentaient de compléter les quizz consacrés aux expressions liées aux choux. Parents et enfants ont unis leur force pour tenter de deviner les légumes cachés dans neuf purées, trois



rouges, trois vertes et trois oranges; la carotte bleue, la patate douce et le petit pois ont donné du fil à retordre à certains! Pour bien finir l'excursion dans le jardin de la bibliothèque, chacun a fait une halte par le buffet garni de brochettes de légumes, de petits choux farcis sucrés et salés, de chips de légumes ainsi



que de jus de fruits et de légumes.

Un grand merci à l'équipe de nos bénévoles, qui par sa présence et son aide a permis que cette journée se passe au mieux!

Malgré son nom, le citron vert n'est pas une variété de citron. En fait, son vrai nom est la lime, fruit du limetier.

Vous utiliserez cette gelée non seulement sur vos tartines mais également pour vos desserts, cake, roulés à la confiture, etc. Elle parfamera les yogourts nature, milk-shake, chantilly, etc.

Cet été, n'hésitez pas à la servir légèrement réchauffée, en coulis sur une pana cotta ou de la glace Fiore di Latte.

Choisissez des citrons verts avec une peau fine, bien ronds. Ceux-ci sont les plus juteux.

Gelée de citrons verts

- 2 kg de citrons verts
- 1400 g (80%) de sucre
- 100 cl d'eau
- 2 c. à c. d'agar-agar



Préparation:

1. Récupérer le zeste de deux citrons verts, en évitant de prélever au maximum le blanc. Emincer les zestes en fines lanières et faire blanchir 2 minutes dans de l'eau bouillante. Jeter l'eau et réserver les zestes blanchis
2. Peler le reste des citrons à vif avec un couteau bien aiguisé.
3. Couper les citrons pelés en morceaux, mettre dans une casserole et couvrir d'eau.
4. Porter à ébullition et faire cuire environ 30 minutes.
5. Filtrer et peser le jus obtenu. Verser dans un grand saladier. Ajouter les zestes et 80 % du poids en sucre (plus, si vous souhaitez une gelée plus sucrée). Laisser reposer une nuit à température ambiante.
6. Le lendemain, verser le contenu du saladier dans une grande casserole.

7. Porter à ébullition et laisser cuire 15 min. en remuant.
8. Ajouter l'agar-agar et cuire encore 2 min.
9. Vérifier la tenue de votre gelée (poser sur une assiette une goutte de gelée, laisser refroidir, étaler la gelée et contrôler la texture). Si la gelée est trop liquide, rajouter 1 c. à c. d'agar-agar et prolonger la cuisson de 2 min.
10. Verser dans des bocaux stérilisés et séchés, fermer le couvercle et laisser refroidir.

Étiquettes: Les étiquettes pour vos pots de Gelée de citrons verts sont disponibles à cette adresse:

www.ecublens.ch.

Imprimez, découpez et collez-les sur vos bocaux refroidis en les humectant avec un peu de lait froid. Epongez le surplus de lait avec un papier absorbant.

Mamie Berthe

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Commune d'Ecublens

CONCEPTION GRAPHIQUE ET IMPRESSION

PCL Presses Centrales SA

COMITÉ DE RÉDACTION

Stéphanie Cacciatore,
Philippe Chevalley, Laureen Croset,
Anne-Claude Studer, Pascale Manzini,
Yves Paschoud, Serge Nicod

ADRESSE DE LA RÉDACTION

Ecublens Infos
Case postale 133 – 1024 Ecublens
E-mail: laureen.croset@ecublens.ch

IMPORTANT: Merci de réserver un emplacement dans le journal à l'avance puis de respecter les délais suivants:

DÉLAIS RÉDACTIONNELS	PARUTIONS
1 ^{er} juillet 2016	3 août 2016
12 septembre 2016	14 octobre 2016
31 octobre 2016	1 ^{er} décembre 2016

Paraît 6 fois par année
Tirage: 7000 ex.

Aussi disponible sur www.ecublens.ch

Les articles insérés dans ce journal sont de la seule responsabilité de leurs auteurs quant à leur contenu et leur forme.

ANNONCES COMMERCIALES

Larg. x haut.
62 x 50 mm Fr. 250.–
62 x 100 mm Fr. 450.–
128 x 50 mm Fr. 450.–

Marché du terroir

de 9h à 18h

« Au petit plaisir en bouche », liqueurs - Fromagerie Le Grand Pré de Moudon - Domaine des Chantailles, vigneron - Moulin et boucherie de Sévery - Pêcherie d'Ouchy - Henri Cruchon, vigneron et d'autres...

Café-croissant

de 9h à 11h

sous la tente principale
Fr. 3.-

Repas

assiette de viande froide, de fromage ou macaronis des Alpes servis de 11h à 22h
Fr. 10.-

Animations

de 14h à 21h

cors des Alpes, lanceurs de drapeaux, yodleurs, sonneurs de cloche, accordéonistes, animations de rue pour enfants (magie, sculpture de ballons), maquillage pour enfants dès 16h30

programme complet :
www.ecublens.ch

Concours de dessin pour les enfants

plus d'informations
www.ecublens.ch

Bar

de 11h à 22h30
bières artisanales

Ecublens fête le TERROIR



Samedi 11 juin 2016 de 9h à 22h30

Sur la place François Silvant

Entrée libre

